



All We Have Is Now

Acrylic and oil on canvas (30 in x 40 in)



Universe Wondering About Itself

Ink, acrylic and pencil (14 in x 18 in)



Up by Scarlet Peak
Acrylic on canvas (10 in x 8 in)

I've reached the furthest plateaus on the frontier of being.
Paraphrasing Tomas Tranströmer, The Stones



Somewhere

Acrylic on canvas (9 in x 12 in)

Know that there is room in us for a second large and timeless life.

Rainer Maria Rilke

Sachez qu'il y a en nous de la place pour une seconde vie, vaste et intemporelle.



Zeteo* (diptych)

Acrylic on board (10 in x 10 in)

I explore different approaches to painting - often painting within my dreams*. I feel my best work is yet to come.

J'explore différentes façons d'aborder la peinture - je peins souvent dans mes rêves*.

J'ai le sentiment que mes meilleures œuvres sont encore à venir.

**I have dreamed in my life, dreams that have stayed with me ever after, and changed my ideas; they have gone through and through me, like wine through water, and altered the color of my mind. Emily Bronte*

**J'ai fait, au cours de ma vie, des rêves qui m'ont marquée à jamais et qui ont bouleversé ma façon de voir les choses ; ils m'ont imprégnée de part en part, comme le vin imprègne l'eau, et ont changé la couleur de mon esprit. Emily Brontë*

** Zeteo comes from the ancient Greek word ζῆτέω (zētēō), which means to seek, search for, or investigate in order to find something. It denotes an active, deliberate pursuit, inquiry, or striving after a goal.*



Fare Well

Acrylic on canvas (10 in x 8 in)

My heart serene, I set out for prairie skies.

Le cœur serein, je me suis mis en route vers les cieux de la prairie.



Imprévu

Acrylic on canvas (16 in x 12 in)

**L'avenir : cette excuse du temps de nous faire peur ;
projet trop vaste, morceau trop grand pour la bouche du coeur.
Qui t'aura jamais attendu, avenir ?
Tout le monde s'en va. Il te suffit d'approfondir L'absence que l'on a.**

Rainer Maria Rilke - L'Avenir



A Bird's View

Acrylic on canvas (8 in x 10 in)

All summer I've enjoyed painting on my balcony surrounded by beautiful trees.

Until even the first snowflakes I will continue creating outdoors.

Amazingly coloured leaves will be an inspiration as always.

I feel at peace but who we are becoming in this Brave New World is very much on my mind.

J'ai passé un été merveilleux, à peindre souvent sur mon balcon, entourée de magnifiques arbres.

Jusqu'à l'arrivée des premiers flocons de neige, je continuerai à créer en plein air.

Les feuilles aux couleurs étonnantes seront une source d'inspiration.

**Je me sens en paix, mais je ne cesse de m'interroger sur
ce que nous sommes en train de devenir dans ce « nouveau monde ».**



If you cannot find peace within yourself, you will never find it anywhere else. Marvin Gaye

Si vous ne trouvez pas la paix en vous-même, vous ne la trouverez jamais ailleurs. Marvin Gaye

Upcoming / À venir

My painting **Autun Leaf** has been selected for exhibition at George Laoun next month.

Mon tableau « **Autun Leaf** » a été sélectionné pour être exposé chez George Laoun.

Vernissage: October 6 (5pm-7pm) 4012 rue St. Denis (corner Duluth) Exhibition until Oct. 31, 2026



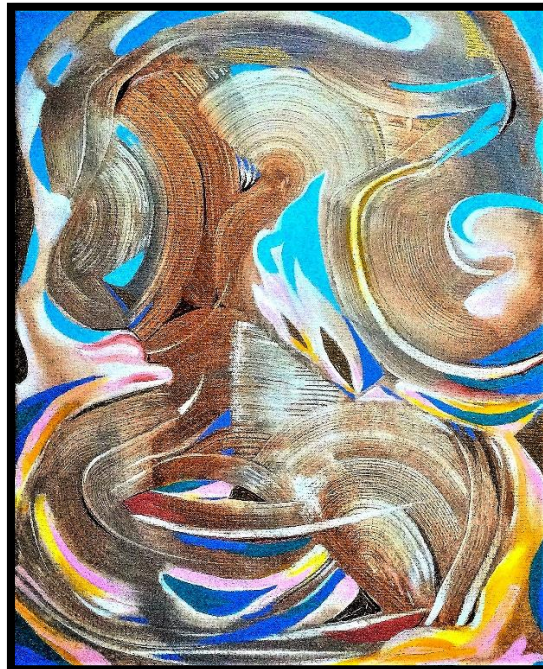
Autumn Leaf - Acrylic & oil on canvas (24 in x 30 in)

My painting **Vivre debout** has been selected and is presently exhibited at 1822 De Maisonneuve O.

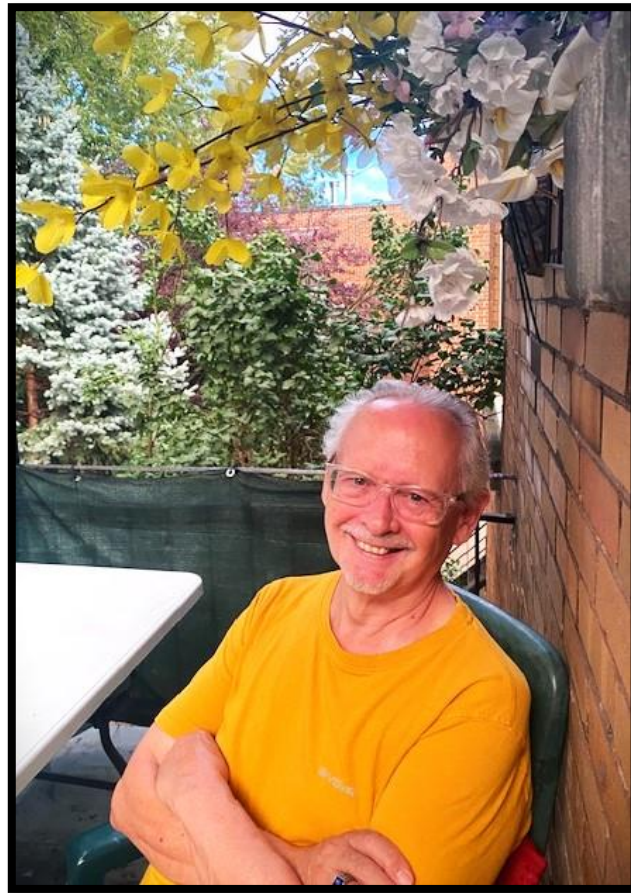
École des métiers de la restauration et du tourisme, till January 3rd, 2027.

Mon tableau « **Vivre debout** » a été sélectionné et est exposé au 1822, rue De Maisonneuve O.

à l'École des métiers de la restauration et du tourisme, jusqu'au 3 janvier 2027.



Vivre debout - Acrylic canvas 16 in x 20 in



A dream is your creative vision for your life in the future.

A goal is what specifically you intend to make happen.

Dreams and goals should be just out of your present reach but not out of sight.

Dreams and goals are coming attractions in your life.

Joseph Campbell

« Un rêve, c'est la vision créative que vous vous faites de votre vie future.

Un objectif, c'est ce que vous comptez concrètement réaliser.

*Les rêves et les objectifs doivent être juste hors de votre portée actuelle,
sans pour autant être hors de vue.*

Les rêves et les objectifs sont les prochains événements qui marqueront votre vie. »

Joseph Campbell

Je vous souhaite un merveilleux automne,

Wishing you a wonderful autumn,

Chard



Dreaming Tree - Mixed media on Fabriano (18 in x 24 in)

Afterword

Those of you who've been reading my newsletters for decades will recognize that every August is a joyous harvest time of artistic growth peaking. This cyclical phenomenon has its roots in my having grown up in Manitoba where harvest time was very important to the family and the community.

I anticipate a winter of intense creativity. As always, my themes remain universal: love, wonder, rapture, human experience, Nature. I will continue to express through painting and drawing *what escapes Words*.

My thoughts and feelings merge, then that energy flows through brush or pen into the world. Consciousness materializes onto canvas or paper – each work a state of being. Deeper parts of my being emerge spontaneously, and are *numinous*.

Acceptance, trusting the process, is essential in order to create something beautiful and true.

Après-propos

Ceux d'entre vous qui lisent mes bulletins depuis des décennies reconnaîtront que chaque mois d'août est une période joyeuse de récolte, où la croissance artistique atteint son apogée.

Ce phénomène cyclique trouve ses racines dans mon enfance au Manitoba, où la période des récoltes revêtait une grande importance pour la famille et la communauté.

Je m'attends à un hiver d'intense créativité. Je continuerai à exprimer, à travers la peinture et le dessin, *ce qui échappe aux mots*.

L'acceptation, le fait de faire confiance au processus, est essentiel pour créer quelque chose de beau et d'authentique.

Comme toujours, mes thèmes restent universels : l'amour, l'émerveillement, l'extase, l'expérience humaine, la Nature.



Look outside, see how darkness burns hard a whole galaxy of souls

rise up then on your chariot of fire

And leave the country.

Tomas Tranströmer – excerpt from his poem: Gogol